

HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year Digitalisation Programme that cuts across multiple functions, including banking and anti-money laundering supervision, financial stability surveillance, research and investment, with the aim of using technologies and data science to help us identify emerging risks and trends in a more forward-looking manner.

There are now excellent opportunities for eligible candidates to apply for the following position to work under the Digitalisation Programme:

Associate Director – Technical Product Owner (Digital Technology)

Key Responsibilities


- Responsible for delivering and operating multiple digital platforms and solutions to support digital transformation for the HKMA
- Manage multiple teams of technologists with specialities in DevOps and solution implementation and provide mentorship to team members
- As the owner of the digital platforms, collaborating with businesses and different IT teams to support business growth and daily operations
- Lead end-to-end implementation of digital projects. Manage delivery with both internal teams and external technology vendors to ensure strategic fit and long term TCO optimisation
- Collaborate with Enterprise Architecture team on firm-wide architecture strategy and implement platform roadmaps to meet current and future needs of the HKMA
- Keep abreast of relevant technological advancements, and development of regulatory compliance and industry best practices for continuous improvement

Requirements

- University degree in computer science, software engineering or related fields
- At least three years of experience in managing technology delivery and software engineering
- Experience in delivery of digital project, preferably in a hybrid cloud environment
- Good knowledge of agile methodology and DevOps
- Strong technical leadership, with experience in digital technologies, including web development, micro-service development, CRM, document management, workflow automation, RPA, etc.
- Team management and problem-solving skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
- Ability to do researches and analyses thoroughly and resourcefully
- Strong interpersonal, communication, writing and presentation skills

Closing Date for Application: **5 August 2023.**

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



Leigh&Orange AECOM WT

Leigh & Orange Ltd. (L&O), AECOM Asia Co. Ltd. (AECOM), and WT Partnership (HK) Ltd. (WT) are looking for the following posts for Foundation and Excavation and Lateral Support Works for the Integrated Basement and Underground Road in Zone 2A of the West Kowloon Cultural District or the Piling Works for the Integrated Basement and Underground Road in Zone 2B & 2C of the West Kowloon Cultural District.

The following post recruited for the Project, which is scheduled to commence in 3rd Quarter of 2023, is to facilitate the carrying out of piling works, hoarding works and temporary works.

**Assistant Resident Quantity Surveyor (ARQS)
(Ref: WKCD-ARQS-202307)**

The applicant shall:

- Possess degree from university or equivalent in an appropriate discipline;
- Have minimum of 3 years' post qualification experience of quantity surveying;
- Have met the language proficiency requirements of Level 2 or Grade E * or above in English Language ("Syllabus B" before 2007) and Chinese Language in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) / Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]


Appointment of candidates will be made in accordance with the prevailing Government's terms and conditions for the employment of Resident Site Staff.

Please send resume together with expected salary to the Human Resources Department, WT Partnership, 10/F Pioneer Place, 33 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong or e-mail to career@wtphk.com.

Closing Date for Application: 14 August 2023.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation within 8 weeks from the closing date for application. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

(L&O, AECOM and WT are an equal opportunity employers and welcome applications from all qualified candidates. All applications will be treated in the strictest confidence. Personal data provided will be used for recruitment purpose only. We do not assume any risks of disclosure of personal information prior to receipt of applications. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you may request access to, and/or correction of your personal data in relation to your submitted application. If you wish to do so, please contact respective offices via emails.)



Rider Levett Bucknall

RESIDENT SITE STAFF required for the following post to work for construction project for Architectural Services Department

Contract No.	Project Title	Location of Project	Work Location	Tentative Commencement Date of Job
SS K509	Design and Construction of Kong Nga Po Police Training Facilities	Kong Nga Po, North District	Site Office	September 2023

Resident Survey Officer (Quantity) (RSO(Q))

Minimum Qualification and Experience Requirements :-

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical Institute or College which was/is a member of Vocational Training Council in Hong Kong (TI/TC) / Polytechnic University / Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline.

The employment will be on a contract basis for an initial period of twenty four months and may be subject to further extension according to the actual circumstances.

Salary commensurate with qualifications. Please apply in strict confidence on or before 4 August 2023 by post or e-mail enclosing full resume, copy of testimonial from previous employer, copy of Certificate qualification, present and expected salary to the HR & Personnel Department, Rider Levett Bucknall Limited, 15/F Goldin Financial Global Centre, 17 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Hong Kong or e-mail to personnel@hk.rlb.com

All information received will be kept in strict confidence and only for employment-related purposes.

駐地盤人員是為以下由建築署轄下的建築工程項目工作而招聘的

合約編號	工程名稱	工程地點	工作地點	暫定工作開始日期
SS K509	缸瓦甫警察訓練設施	缸瓦甫, 北區	地盤辦公室	2023年9月

駐地盤測量主任(工料)

最低資格及最少工作經驗要求:-

- 香港建造業議會/香港建造學院/香港專業教育學院/工業學院/科技學院(曾為/現為香港職業訓練局成員) / 理工大學 / 香港理工學院頒發相關學科的文憑或高級證書, 或具備同等學歷

以合約形式聘用, 起初以24個月為期限, 並因應實際情況考慮延長合約期。

薪金按申請人的學歷及工作經驗釐定。申請人可以於2023年8月4日或之前將個人履歷、工作及學歷證明副本, 連同現時及期望的薪金等資料郵寄到利比有限公司, 香港九龍九龍灣啟祥道17號高銀金融國際中心15樓, 人力資源及人事部, 或電郵到 personnel@hk.rlb.com 均可

所有收集回來的資料只作招聘用途, 絕對保密。

(Non-civil Service Vacancy)

CULTURE, SPORTS AND TOURISM BUREAU

Head (National Games Coordination Office)

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") is inviting applications for the non-civil service position of Head (National Games Coordination Office) ("H(NGCO)") in the Culture, Sports and Tourism Bureau ("CSTB") with a basic salary currently at \$279,600 per month (i.e. Point D6) of the Directorate Pay Scale in the Civil Service.

Entry Requirements:

- a Bachelor's degree from a university in Hong Kong or equivalent;
- at least 15 years of administrative and managerial experience, including at least 10 years of administrative and managerial experience in senior positions in large public or private organisations in Hong Kong. Professional experience relevant to sports administration is an advantage;
- comprehensive and in-depth knowledge of sports policies and modus operandi of the sports sector in the HKSAR. Similar knowledge of the Mainland and the Macao Special Administrative Region ("MSAR") is an advantage. Knowledge of and experience in organising major games and international and/or regional sports events is essential; experience of taking part in past National Games ("NG"), National Games for Persons with Disabilities ("NGD") or National Special Olympics ("NSOG") is an advantage;
- an international perspective, high capability to interact with interlocutors in the sports field as well as Government officials of the Mainland, HKSAR and/or MSAR, with seasoned experience in dealing with (i) the authorities and/or (ii) large sports organisations in the Mainland, HKSAR or MSAR regularly;
- proven leadership and organisational ability with excellent strategic planning skills, strong political acumen, adept communication and negotiation skills; and
- strong command of written and spoken Chinese (Putonghua and Cantonese) and English.

Duties:

Reporting to the Permanent Secretary for Culture, Sports and Tourism ("PSCST"), the H(NGCO) will mainly be deployed –

- to head the NGCO and be responsible for its daily operation and the organisation, implementation and delivery of the events of the 15th NG, the 12th NGD and the 9th NSOG to be held in Hong Kong;
- to report to the Secretary for Culture, Sports and Tourism ("SCST") and/or PSCST on work of the NGCO and the organisation, implementation and delivery of the events of the 15th NG, the 12th NGD and the 9th NSOG to be held in Hong Kong;
- to co-ordinate the overall strategy and policies in relation to HKSAR's participation in the NG, NGD and NSOG with relevant bureaux, government departments and relevant National Sports Associations, and to provide strategic advice on the work priorities to SCST and/or PSCST;
- to act as the HKSAR Government's focal point of contact with corresponding officials of the Mainland authorities, particularly the General Administration of Sport of China, the Guangdong Provincial Government and the relevant municipal governments/authorities, as well as the Government of MSAR in co-hosting the NG, NGD and NSOG;
- to lead NGCO to formulate overall public relations strategy in support of HKSAR's participation in the NG, NGD and NSOG;
- to oversee engagement and communication with relevant stakeholders, including the leadership of business and professional bodies; and
- to serve as the core member of the HKSAR Organising Committee of the 15th NG and its Steering Committee ("SC") as well as the chairperson of the Coordinating Committees under the SC for the implementation of events of the NG, NGD and NSOG to be held in Hong Kong.

For more information about the CSTB, please visit the CSTB's Homepage at <https://www.cstb.gov.hk>.

Terms of Appointment

The successful candidate will be appointed on non-civil service terms for 2.5 years.

Fringe Benefits

The appointee will be entitled to housing benefits (subject to meeting the eligibility criteria as stipulated in the regulations relating to provision of such benefits), vacation leave with leave passage allowance commensurate with a position of comparable seniority, and medical and dental benefits.

The appointee will be subject to the provisions of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485) and will be required to make an employee's contribution to a Mandatory Provident Fund (MPF) scheme.

Upon satisfactory completion of the agreement, the appointee will be eligible for an end-of-agreement gratuity which, when added together with the Government's contribution to the MPF scheme, equals 15% of the total basic salary drawn during the agreement period.

General Notes

- As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- Non-civil service vacancies are not posts on the civil service establishment. Candidates appointed are not on civil service terms of appointment and conditions of service. Candidates appointed are not civil servants and will not be eligible for posting, promotion or transfer to any posts in the Civil Service.
- The information on the salary is for reference only and may be subject to changes. The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at the time the offer of appointment is made.
- Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the Government may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend the selection interview.
- It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet "Employ People Based on Their Abilities – Application for Government Jobs by Persons with Disabilities" which is available for reference on the Civil Service Bureau's website at <https://www.csb.gov.hk> under "Administration of the Civil Service – Appointments".
- Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions may also apply, but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications.
- Personal data provided by job applicants will be used strictly in accordance with the CSTB's personal data policies, a copy of which will be provided upon request. You may contact Executive Officer (Personnel)1 of CSTB at 44/F, High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong or direct your request to him/her by fax at 2351 2771 or by email at csbper@csb.gov.hk.
- The information about this vacancy is also available on the GovHK on the internet at <https://www.gov.hk>.

How to Apply

The deadline for application is **4 August 2023 (Friday)**. Applications should be made in the prescribed application form (i.e. the prevailing version of G.F. 340). It can be downloaded from the Civil Service Bureau's website (<https://www.csb.gov.hk>) or obtained from any Home Affairs Enquiry Centre of the Home Affairs Department or any Job Centres of the Employment Services Division of the Labour Department.

Completed application form, together with (a) a job application letter setting out in detail why the applicant considers himself/ herself suitable for the post, and (b) a full curriculum vitae (CV) setting out details of relevant work experience with highlights to indicate that the entry requirements have been met, must be submitted on or before the application deadline.

Applicants are not required to submit any documents related to academic qualifications for the time being. Yet, applicants are required to produce documents for scrutiny if being invited to attend selection interview.

Applicants must submit the completed application form, job application letter and CV via one of the following means:

- apply by post to the Personnel Registry, CSTB at 44/F, High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong on or before the application deadline. The postmark date should not be after 4 August 2023. Please mark "Application for H(NGCO) post" on the envelope;
- apply in person to the Personnel Registry, CSTB at 44/F, High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong on or before 6 pm of the application deadline; or
- apply by making online submission of G.F. 340 through the Civil Service Bureau's website (<https://www.csb.gov.hk>) on or before the application deadline, and submit the job application letter and CV marked with the online application number by email (csbper@csb.gov.hk) or by post on or before the application deadline (the postmark date for all submissions should not be after 4 August 2023). Towards the application deadline, the online system would likely be overloaded due to large volume of applications. To ensure timely completion of the online application, it is advisable to submit the application as early as possible.

Submission of G.F. 340, application letter and CV by fax will NOT be accepted. Late or incomplete applications, or applications which are not made in the prescribed form (G.F. 340) or without provision of the applicant's job application letter and CV will NOT be considered.

To avoid delay or unsuccessful delivery of application items by mail, please ensure that the address on the envelope is clear and correct and sufficient postage has been paid. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Bureau and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation within eight weeks from the closing date of application. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful. As invitations and notifications will be issued via email, applicants should provide an accurate email address in G.F. 340 and ensure that their e-mail accounts can receive incoming emails properly. For enquiries, please call +852 2867 8082.

Contact Address

44/F, High Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

Enquiry Telephone

2867 8082

EDUCATION



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Laboratory Animal Services Centre
(1) Veterinarian I / II (Ref. 2300021T) (Closing date: July 27, 2023)
We are looking for positive individuals who aspire to work in the stimulating field of laboratory animal science and gain unique skills in a multidisciplinary environment.
The appointee will work as part of a small but dynamic veterinary team in the Laboratory Animal Services Centre (LASEC) at The Chinese University of Hong Kong (CUHK) in Shatin and its satellite facilities in Hong Kong. He/She will be responsible for (a) administering an animal care and using programme that is consistent with AAALAC standards; (b) working closely with animal care staff to ensure appropriate housing, breeding practices and objectives are provided to animals; (c) liaising with researchers who use animals in research, and ensuring humane treatment of animals in accordance with applicable laws, regulations and guidelines; (d) providing instructions, trainings, and anaesthesia support to researchers; (e) participating in the development and implementation of IASTC policies, and supporting the animal care programme (e.g. SOP development and implementation, progression to AAALAC accreditation); and (f) providing emergency coverage for the care of animals as needed. Applicants should have/be (i) registered Veterinary Surgeons in Hong Kong; (ii) a valid Practising Certificate issued by the Hong Kong Veterinary Surgeons Board; (iii) an interest in animal welfare and ethics, and biomedical research; and (iv) excellent communication and organisational skills. Having 2 years' post-registration work experience at an appropriate level is preferred. Having good knowledge of and solid experience in laboratory animal medicine is advantageous. Applicants who have 5 years' post-qualification relevant work experience at an appropriate level may be considered for appointment as Veterinarian I. Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity commencing as soon as possible, renewable subject to good performance and mutual agreement.

The Chinese University of Hong Kong Press
(2) Project Co-ordinator II (carrying the title of 'Sales & Operations Executive')
(Ref. 2300022F) (Closing date: July 25, 2023)
Officially founded in 1977, The Chinese University of Hong Kong (CUHK) Press is a world-class English-Chinese bilingual publisher. With a reputation as a publishing powerhouse in China studies, it publishes about 60 new books per year and carries over 2,300 titles on its backlist.
The appointee will be responsible for (a) maintaining and fostering growth in sales channels (printed books and e-books), with a focus on sales in mainland China; (b) implementing marketing initiatives, such as social media promotion, event co-ordination, etc. (c) preparing and maintaining reports related to sales and marketing operation; and (d) handling copyright-related enquiries, such as permission requests, follow-up on sublicensing and agreement, etc.
Applicants should have (i) a Bachelor's degree; (ii) at least 3 years' related work experience (preferably with knowledge of and experience in the publishing industry in mainland China); (iii) an energetic, self-motivated and customer-oriented work attitude; (iv) strong organisational, analytical and interpersonal skills; (v) a good command of written and spoken Chinese and English; and (vi) proficiency in MS Office.
Appointment will initially be made on a 1-year contract, renewable subject to good performance and mutual agreement.

The Netherlands School of Nursing
(3) Project Co-ordinator II (Ref. 2300021G) (Closing date: August 11, 2023)
The appointee will be responsible for (a) providing administrative support to the operations of the School, such as various human resources functions, accounting procedures and general office administration; (b) providing assistance in committee work; (c) preparing correspondences and reports; (d) organising and supporting School events/activities; (e) supervising junior staff; (f) liaising with internal and external parties; and (g) performing other tasks as assigned by the School Director or his delegates.
Applicants should have (i) a good Bachelor's degree; (ii) at least 3 years' post-qualification work experience in relevant areas; (iii) a good command of both written and spoken English and Chinese (including Putonghua); (iv) competency in computer/IT applications; (v) active listening and critical problem-solving skills, and analytical skills; (vi) strong communication, organisational and time-management skills; and (vii) the ability to work independently and as a team member with a strong sense of responsibility and a committed work attitude. Shortlisted candidates may be invited to sit for a written test. Applicants must submit (1) an up-to-date curriculum vitae; and (2) copies of all academic certificates, including HKCEE/TIKDSE, showing that they have fulfilled the language requirements and academic qualifications stated above, otherwise their applications will NOT be considered. Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

Application Procedure
The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Office of Student Affairs
(1) Executive Officer I (Ref. 230001ZP) (Closing date: July 25, 2023)
The appointee will be assigned to the Student Experience and Development Section, and will be responsible for (a) planning and organising large-scale ceremonies, cultural and educational events, whole-person development programmes and service-learning projects; (b) developing communication materials, printed or online, to enhance communication with relevant stakeholders; (c) co-ordinating administrative duties including but not limited to personnel, finance and management information; and (d) performing other tasks as assigned and contributing to other projects organised by the Office. Working beyond normal office hours or during weekends may be required.
Applicants should have (i) a Bachelor's degree; (ii) fulfilled the English language requirements set out on the website: <https://www.hro.cuhk.edu.hk/en-gb/languageforeo>; (iii) at least 8 years' post-qualification executive experience, preferably at higher education settings; (iv) an excellent command of both written and spoken English and Chinese (including Putonghua); (v) proficiency in MS Office and social media; (vi) the ability to demonstrate excellent communication, organisational and supervisory skills; (vii) a creative, positive and passionate attitude in working with students; (viii) the ability to work independently and as a collaborative team player; and (ix) knowledge of best practices and innovative trends in student development and experiential learning activities. Shortlisted candidates will be invited to sit for a written test.
Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

(2) Counselling Assistant (carrying the job title of 'Student Development Counsellor')
(Ref. 2300021T) (Closing date: July 25, 2023)
The appointee will work in the Wellness and Counselling Centre of the Office of Student Affairs, and will be responsible for (a) co-ordinating and organising educational and developmental mental health programmes; (b) developing educational and self-help materials and resources; (c) providing counselling services to University students, and facilitating students' welfare and learning plans; and (d) offering consultation and training to University staff.
Applicants should have/be (i) a good Bachelor's degree in Psychology, Social Work, Education or a related discipline; (ii) received further training in counselling, educational, psychological or mental health areas; (iii) eligible for membership of relevant professional bodies; (iv) at least 3 years' relevant post-qualification experience in counselling and psychological services; and (v) an excellent command of written and spoken English and Chinese (Cantonese and Putonghua). Experience in implementing mental health programmes and providing mental health training is an advantage.
Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

(3) Project Assistant II (Ref. 230001ZO) (Closing date: July 25, 2023)
The appointee will support the Student Experience and Development Section and provide assistance in (a) organising students' local and overseas experiential learning initiatives, such as positivity and wellness activities, leadership trainings, overseas service learning tours, Social Enterprise Start-up Scheme, etc.; (b) handling programme administration and financial matters; (c) promoting the programmes and activities to students; (d) assisting in large scale university events; (e) providing guidance and support to students; and (f) performing any duties as assigned. Working outside normal working hours may be required.
Applicants should have (i) completed secondary education or above; (ii) Grade E/Level 2 or above in at least 5 subjects in HKCEE, including Chinese, English (Syllabus B) and Mathematics; OR any combination of results in at least 5 HKDSE subjects (including Level 2 or above in Chinese, English and Mathematics); Level 2 or above in NSS subjects, "Attained" or above in Apl. subjects (subject to a maximum of 2 subjects), and Grade F or above in Other Language subjects; (iii) fast and accurate English and Chinese word-processing skill; (iv) good knowledge of various computer applications, such as MS Word, Excel and PowerPoint; (v) a good command of both spoken and written English and Chinese (including Putonghua); (vi) good interpersonal, communication and organisational skills; (vii) a strong sense of responsibility; and (viii) the ability to work under minimal supervision. Having relevant experience in tertiary institutions/youth work organisations, knowledge of design applications (such as Photoshop), and poster design skills will be advantageous. Fresh university graduates with active participation in non-formal learning and whole-person development activities are also welcome to apply.
Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

For posts (1) and (2), applicants must submit copies of HKCEE/TIKDSE/academic certificates showing that they have fulfilled the language requirements and/or academic qualifications stated above, otherwise their applications may NOT be considered.

Application Procedure
The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.



Maryknoll Convent School (Primary Section)

S.K.H. St. Clement's Primary School
2023/2024 NET Teacher (Part-time)

Descriptions

- Applicants should be a native-speaker of English or possess native speaker English competence
- Degree holder and preferably with a TESL / TEFL qualification
- English teaching experience at Hong Kong primary schools is preferable
- Holder of Hong Kong Identity Card or a valid working visa
- Have attained a passing score in the Basic Law and National Security Law Test

Main Duties:

- Conduct reading lessons
- Organise English activities
- Working Days: From Monday to Friday
- Working Time: 8:30 - 1:30
- Salary: \$25,000 - \$30,000 per month

Enquiries
Please send an application and a full resume to the Principal of **S.K.H. St. Clement's Primary School at 5 Fortune Street, Cheung Sha Wan, Kowloon** or by email eh1@skhscps.edu.hk.

Personal data provided by applicants will be kept confidential and used for recruitment purpose only.

Po Leung Kuk Ma Kam Ming College
Job Opening (Teaching Staff)

Full-time regular Native-speaking English Teacher
(under EDB NET Scheme)

- A native speaker of English
- Fulfil the requirements under EDB's Enhanced NET Scheme in Secondary Schools
- Possess a recognized Bachelor's degree, preferably in English Language or English Education
- Possess a TEFL/TESL qualification or a recognized teaching training qualification
- Possess at least 1 year's post-graduate experience of teaching English (preferably as a second or foreign language) at secondary level or above
- Preferably receive relevant training of or possess experience in teaching of phonics

If interested, please send your application letter and full resume via E-mail to the **School Supervisor** (interview@plmkmc.edu.hk). Shortlisted candidates will be required to attend interviews. Potential candidates will be requested to apply for the Sexual Conviction Record Check. All information provided is confidential and for recruitment procedure only. Teaching staff is required to attain a "Pass" result in the Basic Law and National Security Law Test (Degree / Professional Grades), with the exception of teachers appointed under NET scheme. (School registration number: 517020)

G.T. (Ellen Yeung) College (Primary Section) is a Direct Subsidy Scheme (DSS) school that seeks to promote joy and excellence. Because of school expansion, we are seeking an **English Teacher** with the following:

- A bachelor's degree or higher
- A recognized teacher training qualification
- The applicant should be a native-speaker or have native-speaker English competence
- Ideally, at least two years school based primary teaching experience
- LPAT exemption or qualification
- Ability to work both independently and as part of a team
- A passion / talent that could be shared with students in an after-school activity class
- Ability to speak a second or third language would be an advantage.
- At least two professional references

Interested parties, please download the application form from the following link: <http://recruit.gtcschool.hk>

Submit the application form with full CV to Mr. Chan, the Principal at pr1-ko@gtcollege.edu.hk or by post to 10 Ling Kwong Street, Tin Keng Leng, G.T. (Ellen Yeung) College - Primary Section by 15 August 2023

All information received will be kept strictly confidential and used for recruitment purpose only.

Be the first in town to reach elite career seekers

T : 2565 8822 E : classified@scmp.com



Classified Post

EDUCATION

EDUCATION BUREAU

Non-Civil Service Vacancy

Assistant Project Officer

(EDB/SA/397/23)

Salary: \$34,185 per month (Gratuity: 10%)
(Contract Period: 1 year)

Closing Date for Application: 2 August 2023

Tel. Enquiry: 3698 4335

Please visit “GovHK” at <https://www.gov.hk>; or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

EDUCATION BUREAU

Non-Civil Service Vacancy

Part-time Classroom Language Assessors (Putonghua subject)

(EDB/PDT/394/23)

Salary: \$810 per assessment visit (an average of 2 hours is required for completing one assessment)
(Contract period : From November 2023 to July 2024)

Closing Date for Application: 28 July 2023

Tel. Enquiry: 3509 7562

Please visit “GovHK” at <https://www.gov.hk>; or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information and application procedures about the post.

Full-time NET

(Native-speaking English Teacher)

We are a well-established Christian co-educational school committed to quality education. We are now looking for a high caliber full-time Native-speaking English teacher for the coming academic year (2023-2024).

Duties:

- Undertake teaching duties
- Develop school-based curriculum materials
- Take an active role in organizing English-related activities
- Organize and conduct co-curricular activities

Requirement:


- Fulfill the qualification requirements under the EDB NET scheme

Applicant may send application with full resume to the Principal, CCC Yenching College, 12 Nga Ying Chau Street, Tsing Yi, NT on or before 5 August, 2023.

澳門旅遊學院

MACAO INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

www.iftm.edu.mo



Macao Institute for Tourism Studies (IFTM), a dynamic and innovative public higher education institution in Macao devoted to education and training for the tourism and service industry, invites applications for the following full-time post.

Chef (Western Cuisine) – 1 vacancy (Ref. no.: 010/ER/2023)

Responsibilities:

- coordinate, manage, and inspect the work in the kitchen;
- prepare the menu or cooperate in the process of preparing the menu;
- create the recipe book and prepare special dishes;
- promote the renovation and development of cooking methods;
- supervise whether the various parts of the kitchen and the utensils are kept clean and in order, and the staff hygiene and clothing are kept in good order;
- coordinate and plan staff work and shall determine the shift schedule;
- teach cooking classes in relation to both theory and practice.

Requirements:

- Candidates must have professional academic training or a higher diploma degree in western culinary or relevant area; and
- Candidates must have at least 3 years of professional experience.

Monthly Remuneration and Benefit:

MOP31,850 – MOP40,950 (salary index: 350 – 450)


- The current local income tax rate ranges from 7% to 12%. Exchange rate: approx. USD1 = MOP8.
- The position and remuneration offered will be commensurate with academic qualifications and professional experience.
- For benefits and recruitment details, please refer to IFTM website.

Evaluation Methods:

- (1) Documentary evaluation (40%), (2) mock teaching and interview in English (60%).
- The evaluations and final result will be marked from 0 to 100. Those whose scores are lower than 50 marks will be eliminated.

Application and Recruitment Details:

Please refer to the detailed recruitment announcement at IFTM website <http://www.iftm.edu.mo/visitors/job-vacancies> or scan the QR code.



Application closes on 14 August 2023

GENERAL

社會福利署

Social Welfare Department

Clinical Psychologist

(Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 27 (HK\$60,065 per month) to Master Pay Scale Point 44 (HK\$116,165 per month)

Closing Date for Application: 27 July 2023

Tel. Enquiry: 2117 3950

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT

Contract Senior Solicitor

(Non-Civil Service Vacancy)

Salary: \$120,520 per month

Closing Date for Application: 31 July 2023 (HK Time 6:00 pm)

Tel. Enquiry: 3520 0747 / 3520 0740

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery or Intellectual Property Department’s website at <https://www.ipd.gov.hk> for information about the post.

Offices of the Chief Secretary for Administration and the Financial Secretary

Administration Wing

Resident Lawyer

(Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$92,090 per month

Closing Date for Application: 27 July 2023

Tel. Enquiry: 3741 2456

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

香港房屋委員會

Hong Kong Housing Authority

Term Technical Officer (Building Services)

Salary: \$24,380 (plus 15% contract-end gratuity)

Closing Date for Application: 28 July 2023

Tel. Enquiry: 2761 7546

Please visit <http://www.housingauthority.gov.hk> for information about the post and application procedures.

Application forms [HD917 (Rev.2015)] are obtainable (1) from the reception counters at the atrium of Hong Kong Housing Authority Headquarters, 33 Fat Kwong Street and the Hong Kong Housing Authority Customer Service Centre, 3 Wang Tau Hom South Road; (2) from Hong Kong Housing Authority website (<http://www.housingauthority.gov.hk/tc/common/pdf/download/HD917-RE.pdf>), or (3) by fax through our telephone hotline 2712 2712 (Please press in sequence 4, 5, 7 after choosing the language).

PLANNING DEPARTMENT

Digital Architecture and Modelling Specialist (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$54,840 per month

Closing Date for Application: 4 August 2023

Tel. Enquiry: 2231 4346

Please visit GovHK at <https://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

InvestHK

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

INVEST HONG KONG

Senior Vice President, Family Office

(Non-civil Service Vacancy)

Salary: HK\$75,620 per month

Closing Date for Application: 27 July 2023, 5:00 p.m. (Hong Kong time)

Tel. Enquiry: 3107 1073

Please visit GovHK at <http://www.gov.hk> or download “Government Vacancies” Mobile Application at Google Play/Apple App Store for information about the positions.

PUBLIC ENGAGEMENT ASSISTANT

(EMERGING VOICES EXCHANGES AND ALUMNI)

The U.S. Consulate General is looking for a high-caliber individual with Strong English skills to join our Public Affairs Section.

For more information and to apply, visit our website: <https://hk.usconsulate.gov/consulate/jobs/>

Excellent benefits include annual leave, sick leave, medical and life insurance, U.S. and local holidays, year-end bonus, and provident fund. Applicants must possess a valid Hong Kong resident permit. Applications must be received by **August 10, 2023**.

The U.S. Mission in Hong Kong is an Equal Opportunity Employer, and we encourage qualified women and members of minority communities to apply.

PUBLIC ENGAGEMENT COORDINATOR

(ENGLISH LANGUAGE COORDINATOR)

The U.S. Consulate General is looking for a high-caliber individual with Strong English skills to join our Public Affairs Section.

For more information and to apply, visit our website: <https://hk.usconsulate.gov/consulate/jobs/>

Excellent benefits include annual leave, sick leave, medical and life insurance, U.S. and local holidays, year-end bonus, and provident fund. Applicants must possess a valid Hong Kong resident permit. Applications must be received by **August 10, 2023**.

The U.S. Mission in Hong Kong is an Equal Opportunity Employer, and we encourage qualified women and members of minority communities to apply.

Be the first in town to reach elite career seekers

Classified Post

Experienced Dance Instructor

Specialist in Ballroom or Latin dance with a minimum of 3-5 years of competition experience and qualifications. Please send full resume with salary expectation to Heavenly Dance Limited by email info@heavenlydance.com. Personal data collected will be used for recruitment purpose only.

FULL TIME / PART TIME

Senior Accounts Clerk

- LCC Higher accounting
- Minimum 3 years’ experience in full set of accounts
- Prepare periodic financial reports
- Good PC skills
- Good command of written and spoken English

Attractive salary and fringe benefits package will be offered to the right candidates. Interested parties please send your CV with expected salary to Austriapm@hotmail.com

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top

Classified Post

PROPERTY & CONSTRUCTION



Drainage Services Department
Contract No. DC/2019/07
Outlying Islands Sewerage Stage 2
– Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff positions under Contract No. DC/2019/07 Outlying Islands Sewerage Stage 2 – Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities. The works comprise upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment Works to increase its treatment capacity to 9,800m3/day and to upgrade its treatment standard to secondary level, and upgrading of the existing Pak She Sewage Pumping Station to increase its capacity from 29,000m3/day to 42,000m3/day and its associated facilities. The works commenced in 4th quarter of 2020 for completion by 2026. We are now inviting applications for the following positions:

Chief Resident Engineer (Ref No.: CCSTW_CRE)

Candidates should have:

- Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline; and
- Minimum 10 years' relevant post qualification experience; and
- NEC ECC knowledge or working experience will be at an advantage.

Resident Architect (Ref No.: CCSTW_RA)

Candidates should have:

- Membership of the Hong Kong Institute of Architects or equivalent or Registered Architect of the Architects Registration Board of Hong Kong; and
- NEC ECC knowledge or working experience will be at an advantage.

Resident Survey Officer (Engineering) (Ref No.: CCSTW_RSO(E))

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline.

The language proficiency requirements of Level 2 (Note 1) or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Works Supervisor I (E&M) (Ref No.: CCSTW_RWSI(E&M))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Minimum 3 years' relevant post qualification experience; or
- Minimum 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects; and
- Qualification of a Competent Person (CP) as per s.2 and s.4(2) of Chapter 59AE – Factories and Industrial Undertakings (Confined Spaces) Regulation, or a Designated Competent Person (DCP) who is a CP and completed the 1-day "Confined Space Safety Training Course for Competent Persons Engaged in DSD's Works" run by the Construction Industry Council and obtained a certificate is preferable.

A level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.

Resident Works Supervisor II (Civil) (Ref No.: CCSTW_RWSII(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Qualification of a Competent Person (CP) as per s.2 and s.4(2) of Chapter 59AE – Factories and Industrial Undertakings (Confined Spaces) Regulation, or a Designated Competent Person (DCP) who is a CP and completed the 1-day "Confined Space Safety Training Course for Competent Persons Engaged in DSD's Works" run by the Construction Industry Council and obtained a certificate is preferable.

A level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.

[Note 1] Attained Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.



Applicants may also consider to refer the other requirement of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government of the HKSAR's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to recruit.rss@atkinsglobal.com (with relevant reference number) for on-line application on or before 4 August 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

[snc-lavalin.com](https://www.snc-lavalin.com)[atkinsglobal.com](https://www.atkinsglobal.com)



Drainage Services Department
Contract No. DC/2022/02
Drainage Improvement Works at Yuen Long – Stage 2

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff positions. The works include the construction of drainage improvement works in Tai Wo, Ha Che, Sung Shan New Village, Lin Fa Tei and Shan Ha Tsuen in Yuen Long. The works commenced in 2023Q2 for completion in 2026Q3.

Resident Engineer (Civil) (Ref No.: YLDS2_RE(C))

Candidates should be (a) Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline. NEC4 ECC knowledge or working experience will be an advantage.

Resident Survey Officer (Quantity) (Ref No.: YLDS2_RSO(Q))

Candidates should have (a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Resident Survey Officer (Engineering) (Ref No.: YLDS2_RSO(E))

Candidates should have (a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Resident Technical Officer (Civil) (Ref No.: YLDS2_RTO(C))

Candidates should have (a) Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Resident Works Supervisor I (Ref No.: YLDS2_RWSI)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post qualification experience; or

(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Resident Works Supervisor II (Ref No.: YLDS2_RWSII)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

Remarks:

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum qualification and minimum experience listed in Appendix 7.4 of the RSS Management Handbook.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions. The possession of a Certified Worker Certificate (Confined Space) is an additional prerequisite for positions of RWSI, RWSII and RSO(E).

For all technical and clerical ranks (except RWSI and RWSII), the language proficiency requirements of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.



For RWSI and RWSII, a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.



Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please send full resume stating earliest availability, expected salary, contact telephone number, our reference code, copies of academic and/or professional qualification certificates and employment references to recruit.rss@atkinsglobal.com for on-line application on or before 11 August 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

[snc-lavalin.com](https://www.snc-lavalin.com)[atkinsglobal.com](https://www.atkinsglobal.com)



Drainage Services Department
Contract No. DC/2019/05
Drainage Improvement Works at Yuen Long – Stage 1

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff position. The proposed works mainly comprise drainage improvement works to four villages, namely Tai Tseng Wai, Shan Ha Tsuen, Shui Tsui San Tsuen and Ho Lik Pui. The works contracts in New Engineering Contract (NEC) form commenced in 2020 Q4. The duration of the post is about 10 months.

Resident Works Supervisor I (Ref No.: YLDS1-RWSI)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or (b) completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or (c) completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or (d) 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and (e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or (f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Remarks:

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum qualification and minimum experience listed in Appendix 7.4 of the RSS Management Handbook.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position. The possession of a Certified Worker Certificate (Confined Space) is an additional prerequisite for above position.



For RWSI and RWSII, a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above shall be attained.

For the purpose of determination on whether to meet the language proficiency requirements for the technical and clerical ranks only, Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to recruit.rss@atkinsglobal.com (with relevant reference number) for on-line application on or before 4 August 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.



[snc-lavalin.com](https://www.snc-lavalin.com)[atkinsglobal.com](https://www.atkinsglobal.com)

Looking for high-flyers?

Here's the perfect platform for you

T : 2565 8822
E : classified@scmp.com

Classified Post



Drainage Services Department
Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage – Phase 2

Atkins China Limited invites application for the following Resident Site Staff positions. The works comprise upgrading of existing sewers in Tsuen Wan, Kwai Chung, Sham Shui Po, Kowloon City, Yau Tsim Mong and Fanling areas. The works have been commenced for completion by 2025.

Resident Inspector of Works (Civil) (Ref No.: UWTS2_RIOW(C))

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; and
- Minimum 8 years' of relevant post qualification experience; or
- Minimum 5 years' of relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in public works projects; and
- The academic qualification of Degree, Certificate or Diploma in occupational safety and health, or construction safety is preferable.

Resident Works Supervisor I (Civil) (Ref No.: UWTS2_RWSI(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above; and
- Minimum 3 years' of relevant post qualification experience; or
- Minimum 3 years' of relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects.

Resident Works Supervisor II (Civil) (Ref No.: UWTS2_RWSII(C))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' of experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above.



Remarks:

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum qualification and minimum experience listed in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to u2site.admin@atkinsdc1912.com.hk (with relevant reference number) for on-line application on or before 18 August 2023.

Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

[snc-lavalin.com](https://www.snc-lavalin.com)[atkinsglobal.com](https://www.atkinsglobal.com)

YOUR RELIABLE PARTNER

With over 40 years' recruitment experience, Classified Post is the definitive platform for recruiting talent in town

Looking for talent?

T : 2565 8822 E : classified@scmp.com

Classified Post

Classified Post

ENGINEERING & TECHNOLOGY

Be the first in town to reach elite career seekers



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Office of Research and Knowledge Transfer Services

(1) Assistant Computer Officer(s) (carrying the job title of ‘Information Manager’) (Ref. 2300023A) (Closing date: August 1, 2023)

The Office is looking for Assistant Computer Officer(s) to join the Information Management Team to assist in the implementation of the Institutional Research Information System (IRIS).

The appointee(s) will be responsible for (a) conducting user requirement collection, system analysis, configuration, testing and implementation of IRIS; (b) preparing documentations for user requirements, design specifications, test plans, test cases and training manuals; (c) performing data integration and data conversion between IRIS and existing systems; (d) providing on-going support, maintenance and enhancements for IRIS and existing systems; and (e) undertaking such other duties as duly assigned by the Director.

Applicants should have (i) a Bachelor’s degree in Computer Science, Software Engineering, Information Management, or related disciplines; (ii) 5 to 8 years’ relevant experience; (iii) solid experience in web development; (iv) experience in data extraction and reporting using MySQL or PostgreSQL; (v) excellent analytical skills; and (vi) a self-motivated work attitude and the ability to work independently.

Appointment will initially be made on contract basis for up to 2 years (with contract-end gratuity for a 2-year contract), renewable subject to good performance and mutual agreement.

Information Technology Services Centre

(2) Computer Technician II (Ref. 23000248) (Closing date: August 1, 2023)

The appointee will join the System Operation and Administration team of the Administrative Systems Services and will be responsible for providing technical support for major application systems. The role involves both operation support and technical administration of system software and hardware. Operation duty includes performing maintenance support for major application systems which the appointee will be required to work shift-duty according to maintenance schedule. The shift schedule is usually from 8:00 pm to 10:00 pm on Tuesday and/or every Thursday of the week, and from 9:00 am to 11:00 am on the last Saturday of every month. Major technical duties include (a) installing, configuring, and upgrading computer hardware and software; (b) diagnosing and resolving hardware and software issues; (c) administering user accounts and access permissions for various systems and software; (d) planning and implementing backup and restore procedures; (e) managing interfaces and integration between servers; (f) monitoring system performance of different applications; and (g) administering databases and managing patches.

Applicants should have (i) a Higher Diploma or a Bachelor’s degree in Information Technology, Computer Science, or a related discipline; and (ii) previous work experience in system administration of application software, servers and databases. Having a programming background related to system administration is preferred. Having work experience in the following areas will be an added advantage: (1) IBM Power System, HP/Dell/IBM Intel Servers, Virtual Server Platform; and (2) Microsoft Windows Servers, SUSE Enterprise Linux Servers, RedHat Linux Servers, SAP HANA, Microsoft SQL Servers, SAP Financials, PeopleSoft Campus and ITR Solution, Microsoft Visual Studio and ASP.NET.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to mutual agreement and satisfactory performance.

(3) Computer Assistant II (Ref. 23000244) (Closing date: August 1, 2023)

The successful candidate will join the System Operation and Administration team of the Administrative Systems Services and will be responsible for providing daily support to our development teams and user departments. Duties include (a) assisting in a variety of clerical tasks, including data entry, filing, and documentation; (b) answering phone calls from user departments; (c) routing problems and queries to supporting teams; (d) performing simple IT tasks according to schedule; (e) scheduling appointments; and (f) maintaining inventory of computer equipment and software.

Applicants should have (i) completed secondary education; (ii) 5 passes in HKCEE/HKDSSE, including English, Chinese and Mathematics; (iii) at least 1 year of full-time work experience; (iv) good communication and customer service skills; (v) the ability to provide professional and courteous support to faculty, staff, and students; (vi) good organisational skills, attentiveness to details, and the ability to multitask effectively; and (vii) basic knowledge of using MS Office. Prior work experience in an IT environment is preferred.

Applicants must submit copies of HKCEE/HKDSSE certificates showing that they have fulfilled the language requirements and/or academic qualifications stated above, otherwise their applications will NOT be considered.


Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to mutual agreement and good performance.

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit <http://career.cuhk.edu.hk>.

T: 2565 8822
E: classified@scmp.com

Classified Post



Enhancing lives, communities and the environment

Drainage Services Department
Agreement No. CE 6/2012 (DS)

Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan – Investigation, Design and Construction.

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following resident site staff posts for Agreement No. CE 6/2012 (DS) Construction of Additional Sewage Rising Mains and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main between Tung Chung and Siu Ho Wan – Investigation, Design and Construction. The works comprise construction of about 6.5km of additional sewage rising main with diameter of 1,200 mm from Tung Chung Sewage Pumping Station to Siu Ho Wan Sewage Treatment Works and associated works and rehabilitation of about 6.2km of the existing 1,200 mm diameter sewage rising main. The second stage of the project commenced in April 2022 for completion by the fourth quarter of 2025.

1. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (Ref: ASRM2/RWSI/574/2023)

Candidates should have (a) a Certificate from Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years’ experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years’ relevant post-qualification experience; or

(f) at least 3 years’ relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

2. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Ref: ASRM2/RAIOW/575/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) have at least 3 years’ relevant post-qualification experience; or

(b) have at least 5 years’ relevant experience including 1 year’s relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or

(c) have at least 3 years’ relevant experience including 1 year’s relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

3. RESIDENT SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: ASRM2/RSO(E)/576/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Remarks:

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of “Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects” (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for position (1)


The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for position (2) – (3).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com>



Enhancing lives, communities and the environment

Drainage Services Department
Contract No. DC/2019/09
Provision of Village Sewerage in Sai Kung

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for Contract No. DC/2019/09 – Provision of Village Sewerage in Sai Kung. The works comprise construction of a secondary sewage treatment works (STW) with a design capacity of about 2,050 cubic metres per day (m3/day) at Wo Mei and a secondary STW with a design capacity of about 140 m3/day at Po Toi O; construction of a sewage pumping station (SPS) with a design capacity of about 1,350 m3/day at Wong Chuk Wan and a SPS with a design capacity of about 3,400 m3/day at Tseng Lan Shue; construction of about 2 kilometre (km) of rising mains in Wong Chuk Wan, Tseng Lan Shue and Po Toi O; construction of about 17.5 km of gravity sewers in Wong Chuk Wan, Wo Mei, Heung Chung, Tseng Lan Shue, Sam Long, Tai Po Tsai and Po Toi O; construction of about 0.39 km of submarine outfall at Po Toi O; and ancillary works. The Contract commenced in third quarter of 2020 for completion in the third quarter of 2024.

1. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: PSS/RSSO(Q)/579/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic University / Polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) have at least 7 years’ relevant post-qualification experience; or

(b) have at least 7 years’ relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

2. RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: PSS/RSO(Q)/580/2023)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

Remarks:

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of “Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects” (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for the position (1) - (2).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the above positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.


We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:


Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com>

BANKING BONANZA

Classified Post always delivers solid earning power jobs

Invest with us for blue chip appointments



 Classified Post

ENGINEERING & TECHNOLOGY



Drainage Services Department Contract No. DC/2018/03
Expansion of Sha Tau Kok Sewage Treatment Works Phase 1 and Village Sewerage in Tong To

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for Contract No. DC/2018/03 – Expansion of Sha Tau Kok Sewage Treatment Works - Phase 1 and Village Sewerage in Tong To. The works comprise the reconstruction of the existing Sha Tau Kok Sewage Treatment Works (STKSTW) to increase its capacity to 5,000 cubic metres (m3) per day and provide allowance to facilitate a further increase to 10,000 m3 per day in the future; the construction of approximately 1.7 kilometres (km) of submarine outfall with diameter of 450 millimetres (mm) for the disposal of treated effluent from STKSTW; the demolition of an existing sewage pumping station and the decommissioning of approximately 500 metres of twin rising mains with 200 mm diameter and an existing submarine outfall with 250 mm diameter; the construction of approximately 1.52 km gravity sewers with diameters ranging from 250 mm to 450 mm in Sha Tau Kok town and Tong To; and ancillary works. The contract has started in fourth quarter of 2018 for completion in the first quarter of 2025.

RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (ELECTRICAL & MECHANICAL) (Ref: STK/RWSI(E&M)/570/2023)

(a) Candidates should have (a) a Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical Institute or College (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic University / Polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Remarks:
Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for the above position.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position.

The incumbents of the position will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com/>



Water Supplies Department
Agreement No. CE37/2016 (WS)
Implementation of Water Intelligent Network (WIN)

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for the Agreement.

Agreement No. CE37/2016 (WS) Implementation of Water Intelligent Network (WIN). The works of the project include construction of the proposed Pressure Management Area (PMA) chambers, District Metering Area (DMA) chambers, critical pressure point chambers and all associated works for the PMAs and DMAs for the fresh water distribution systems.

1. ASSISTANT RESIDENT ENGINEER (Ref: WIN3/ARE/611/2023)
Candidates should (a) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(b) have a degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at least 5 years' post-academic qualification experience in the professional field and level.

2. RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (Ref: WIN3/RWSII/612/2023)
Candidates should have (a) a Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Technical institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or

(b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with at least 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

Remarks:
Applicants may also consider to refer to the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of the Development Bureau.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for position (2).

The incumbents of the positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com>



Binnies Hong Kong Limited is now seeking applicants for Project Officer / Project Assistant posts to prepare project reports and documents for government engineering projects.

Project Officer / Project Assistant (Contract)
Salary: HK\$15,000 - HK\$22,000 /per month

Responsibilities:

- Carry out report preparation for the general engineering projects, including waterworks project, in Hong Kong
- Provide assistant to the engineers and project team for project reports, photos and related documents
- Handle general documentation work
- Assist in other tasks relate to the projects

Requirements:

- Project Officer: Degree holder in any disciplines
- Project Assistant: Higher Diploma or above, Engineering/ Science or relevant disciplines is preferred
- General command of written English
- Familiar with MS Office
- Responsible, positive, good interpersonal and communication skills
- Willing to learn and take challenges

Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes and, in respect of the successful appointee only, also for business-related purposes. Please send full resume, availability, present and expected salaries and daytime contact telephone number to:

Human Resources Department
Binnies Hong Kong Limited
43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG
or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com
Website: <https://binnies.com>



BUILD YOUR CAREER

A solid foundation is essential in building a career in Property and Construction


Count on us for your perfect career foundation

 **Classified Post**

BANKING BONANZA

Classified Post always delivers solid earning power jobs

Invest with us for blue chip appointments



GOVERNMENT APPOINTMENTS

Here's the perfect platform for you

Looking for high-flyers?



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Manager – IT Operations

Key Responsibilities

- Lead and supervise team in managing day-to-day IT operations for the Hong Kong Investment Corporation Limited (HKIC) including the help desk function
- Review and implement IT policies, procedures and guidelines, in collaboration with internal IT infrastructure and security teams, to support the development of the HKIC
- Manage procurement activities to ensure internal procedures are followed when sourcing technology products and services
- Provide budgeting support including planning, allocating, tracking and managing financial resources to ensure proper use of budget
- Manage vendors to ensure that the HKIC is working effectively with its technology partners to meet its IT needs

Requirements

- University degree in information technology, computer science, or related fields
- At least 3 years of solid experience in leading role in IT operation and business analysis, preferably in public sector
- Experience in providing support on basic IT infrastructure and office automation systems
- Strong analytical and problem-solving skills, and capable of working independently
- Good communication and collaboration skills, and ability to interact with different levels of staff within the organization
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Manager (Market Outreach)

Key Responsibilities

- Conduct local and international market outreach activities on topics covering green and sustainable finance, corporate treasury, fund and private wealth platform, capital market including bond and FX, and Mainland opportunities. Successful candidate would be assigned to cover one or more subject matter areas depending on the candidate's interest and background
- Work with other government authorities, international organizations, financial institutions and partners to prepare case studies, research papers, capacity building programmes and public presentations for a variety of audiences, and manage the development of website contents
- Contribute to the development and organization of global finance and knowledge-sharing events
- Develop and manage relationships with government agencies, central banks, international organizations, financial institutions and other stakeholders to perform market outreach activities

Requirements

- University degree in business, finance or related fields
- At least 3 years of relevant work experience in financial sectors particularly green and sustainable finance, corporate treasury, fund and private wealth platform, capital market including bond and FX, or Mainland opportunities
- Good business acumen and experience in bringing programs to successful completion
- Experience in working with senior banking and government officials, and in driving and influencing change in policies
- Proven ability to work in an international environment; good interpersonal skills and ability to work effectively with internal / external clients, and promote collaboration in a multi-cultural environment
- Good analytical and problem-solving skills to identify issues, and present creative and practical solutions
- Good organisational, planning and project management skills
- Highly motivated, energetic and a good team player; attention to detail and quality
- Proficiency in English, Cantonese and Mandarin; good presentation skills
- Well-versed in MS Outlook, Word, Excel and PowerPoint
- Willingness and ability to travel and work across time zones

Closing Date for Application for the posts of Manager – IT Operations and Manager (Market Outreach): **5 August 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

Senior Systems Analyst – Email and Directory Services Specialist (Information Technology)

Key Responsibilities

- Lead the implementation and maintenance of corporate messaging systems
- Provide technical support for email system integration and end-user support
- Identify and resolve technical issues related to messaging on IT infrastructure, applications and services
- Coordinate and supervise IT vendors for system implementation and support
- Implement IT security controls to conform with audit requirements
- Oversee system patch management, backup strategy and disaster recovery operations

Requirements

- University degree in information technology, computer engineering, or related fields
- At least 3 years of experience in implementing of MS Outlook/Exchange and mobile email systems, and related administration support
- Strong technical skills in Windows, networking, Windows Active Directory and ADFS
- MCSE Productivity (Exchange) certification an advantage
- Knowledge of email security and cyber attack prevention techniques
- Experience in multi-project programmes and working with cross-functional teams an advantage
- Strong analytical, problem-solving, interpersonal, and communication skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Closing Date for Application for the post of Senior Systems Analyst – Email and Directory Services Specialist (Information Technology): **12 August 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



The Employees Retraining Board (ERB) is a statutory body which provides training programmes and services of high quality to people aged 15 or above with educational attainment at sub-degree level or below. Our vision is to help build up a flexible, high quality and resilient labour force for the knowledge-based economy of Hong Kong. To achieve this goal, we invite high calibre talents to join us.

Deputy Executive Director (Training Services)

(Ref: DED(TS)-7/23)

Major Responsibilities:

- Reporting to the Executive Director –
- to develop and implement the Employees Retraining Scheme under the Employees Retraining Ordinance;
 - to formulate and implement business development strategy of retraining courses and services in the light of the changing market, the development of the Qualifications Framework, as well as the social and economic environment, mapping out strategic plans for the Research and Course Development functions;
 - to oversee and enhance the Course Administration function in the vetting of various course and budgetary proposals, and to recommend the allocation of training places among the ERB's network of around 90 training bodies; and
 - to strengthen partnership with various stakeholders of the Board, including employers, trade unions, professional bodies, Government Bureaux and departments, training bodies and public organisations.

Entry Requirements:

- A recognised university degree;
- solid experience and strong track record in the fields of vocational training, retraining, continuing education, Qualifications Framework, employment, or familiar with the local employment market;
- with 10 years or more experience in senior management positions, and familiar with the operation and work values of Government or public organisations;
- possess strategic mindset, broad outlook and high sense of integrity; be proactive, dynamic, result-oriented and innovative; and with good political and business acumen;
- excellent leadership, organisational ability, social networking and communication skills; and
- excellent command of written and spoken English and Chinese (including Putonghua).

Remuneration and Terms:

Successful candidate will be remunerated in accordance with qualifications and experience. Terms and conditions of employment will be agreed and set out in the employment contract. In addition to 5-day week, we provide annual leave, medical and dental benefits, insurance coverage and retirement scheme. Appointment will be initially on contract terms for 2 years, subject to renewal by mutual agreement.

Application Method:

1. Application should be made by completing the ERB Job Application Form available from the ERB website (<https://www.erb.org>). It should be forwarded together with an application letter and detailed resume either by email to hr@erb.org or by post to **HRA Section, Employees Retraining Board, 3/F to 6/F, 10 Siu Sai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong**.
2. The position applied for, with reference number, should be stated on the envelope or at the subject title of the email. Applications without a completed ERB Job Application Form may not be considered.
3. The deadline for application is **9 August 2023**.
4. Shortlisted applicants may be required to sit for a written test.
5. Personal data collected are for recruitment purpose only. Personal data of unsuccessful candidates will be destroyed soon after selection, and definitely within 6 months.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year Digitalisation Programme that cuts across multiple functions, including banking and anti-money laundering supervision, financial stability surveillance, research and investment, with the aim of using technologies and data science to help us identify emerging risks and trends in a more forward-looking manner.

There are now excellent opportunities for eligible candidates to apply for the following position to work under the Digitalisation Programme:

Assistant Manager – Data Analytics

Key Responsibilities

- Assist different business teams in the HKMA with their data analytics initiatives, with a particular focus working with the Exchange Fund Investment Office (EFIO)
- Develop and implement automated dashboard and statistical modelling in support of decision making
- Provide support for data issues, maintain best data analytics practices and involve in different data / digitalisation related projects
- Support business users on daily use of the enterprise data warehouse system
- Conduct trainings to internal users as and when necessary
- Work on ad-hoc tasks / projects as and when required

Requirements

- University degree in finance, statistics, data science or related fields
- Experience in data analysis and business analysis with involvement in data development/ management projects
- Experience in handling financial market data a definite advantage
- Strong data and analytical skills. Enjoy working with numbers and bringing structure to complex data reports
- Proficiency in statistical applications / tech tools such as Tableau, Python, R
- Good business acumen
- Detail-oriented, problem-solving and critical-thinking individual
- Team player, well-organized, reliable, and self-motivated with strong interpersonal and communications skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Closing Date for Application: **29 July 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following post:

Associate Director (Information Technology) – IT Security

Key Responsibilities

- Execute the strategic cyber security programme, ensure evolving threat landscapes are adequately addressed without impeding business needs
- Responsible for identification, selection, evaluation, implementation, post implementation support of Endpoint Detection and Response System, Data Loss Prevention System, and Identity Governance and Administration System
- Manage the continuing cyber security awareness and training programme

Requirements

- University degree in information system security, cyber security, computer science, engineering or related fields
- At least 3 years of experience in IT security areas, including security strategy development, security system project implementation and operations
- Experience in client facing role or management consultancy experience preferred
- In possession of certification in CISSP / CISM preferred
- Knowledge of the HKSAR Government's security policy and guidelines an advantage
- Ability to do research and analyses thoroughly and resourcefully
- Well-developed interpersonal, communication, writing and presentation skills

Closing Date for Application: **5 August 2023**.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

YOUR RELIABLE PARTNER



With over 40 years' recruitment experience, Classified Post is the definitive platform for recruiting talent in town

Looking for talent?

T : 2565 8822 E : classified@scmp.com



GENERAL

ISS-HK is an Equal Opportunities Employer

